

PHASES

Paris le 29 Septembre 1954

Direction et Rédaction : Edouard Jaguer.
24, r. Rémy de Gourmont, Paris-XIX*. Bot. 37-80.

Edition : Paul Facchetti.
17, rue de Lille, Paris-VII*. Lit. 71-69.

Dr. Sven Sandström .

Väwaregatan 12 A . LUND.-

Direction technique : Pierre Alechinsky.
20, rue d'Hauteville, Paris-X*.

Cher Monsieur ,

Mon silence prolongé a dû vous faire croire , tout au long
de ce long mois qui s'est passé depuis que , rentrant de vacances,
j'ai trouvé votre lettre du 24 août sur mon bureau à Paris ,

Mon silence prolongé a dû vous faire croire , à mon insouciance
totale

Tout au long de ce long mois qui s'est écoulé depuis que vo-
tre lettre du 24 août est arrivée à Paris , vous avez dû penser
beaucoup de mal de moi. Mais tant d'insouciance se justifiait,
croyez-le bien , au moins partiellement , du fait que j'avais la
conscience très tranquille , ayant , en réalité , acquitté
d'une grande partie de ma promesse avant même d'avoir reçu votre
lettre ! + *après avoir écrit à Hultén*

En fait , je n'ai trouvé celle-ci qu'à mon retour à Paris ,
le 1er Septembre , avec un retard d'une bonne semaine au départ ,
donc ; j'ai dû , d'autre part , dans l'intervalle , "me battre
sur deux fronts" : ~~d'un côté~~ celui du travail , et aussi
celui de ... la grippe . Voilà pourquoi je ne vous ai pas écrit
plus tôt que Max Ernst avait été , par mes soins , et par l'in-
termédiaire de mon excellent ami le peintre Jacques Hérold ,
contacté lors d'un de ses passages à Paris en août . Jacques
Hérold , qui connaît bien Hultén et Osterlin , lui a présenté
la question de sa participation éventuelle à votre Société
d'Édition " Graphica " sous un ~~angle~~ tout amical et de solidarité
entre mouvements d'avant-garde de toutes les nations . Et Ernst

494
1934
vivement séduit par l'activité imaginiste, et dans la mesure où l'activité de votre Société est un peu liée à celle-ci, ~~il~~ s'est déclaré enchanté de ~~pouvoir vous apporter son concours~~ *votre proposition*

Mais, une fois l'accord ~~est~~ *déjà* sur cette question de principe, ^{ici, mais} il faut ^{bien vous} dire qu'il nous est apparu beaucoup moins "inspiré" par les modalités ~~proposées~~ *à vous offrir* ! Le tirage de 125 exemplaires + 5 ^{coulant} lui semble pléthorique ; un tirage de 60 à 80 est très ~~normal~~, ^{évident} en effet, 130, c'est beaucoup. ~~Il~~ ^{il} passerait assez volontiers ~~à 100~~ ^{à 100}. Seulement, pour le prix, c'est autre chose. Max Ernst vient de se voir décerner, comme je ^{l'ai} ~~le~~ ^{dit} ~~disais~~ dans ~~ma~~ ^{une} lettre à Hultén, le grand prix de peinture de la dernière Biennale de Venise, et il est bien évident que sa cote s'en voit ⁺ augmentée ~~d'autant~~. Par ailleurs, le prix que vous proposez, et qui est très certainement largement suffisant en Suède, semble ici trop bas, ^{justifié} s'il doit, comme Hérold et moi avons cru le comprendre, inclure les frais ^{du} tirage ~~incom~~ ^{incom} dans ce cas à l'artiste. Et ces derniers frais peuvent aisément lui grever la somme accordée dans la proportion d'un quart à un tiers ! Aussi Max Ernst, voulant vous être agréable, mais ne pouvant pratiquer des prix trop bas, sous peine d'avoir des discussions pénibles avec ses marchands ou éditeurs d'ici, vous propose la solution transactionnelle suivante : le prix de 90.000 frs. reste ^{gagné} ~~convenu~~, mais vous ^{gagnez} ~~avez~~ en outre, directement, les ^{frais} tirage.

Afin de vous aider à vous faire une opinion au sujet ~~des~~ *de cette proposition d'Ernst* vœux formés par Max Ernst, je puis vous confier que j'ai demandé à mes amis Camille Bryen et Jacques Hérold, ~~qui~~ ^{me} ~~sont~~ tous deux ~~des~~ graveurs d'avant-garde de premier ordre, et qui ~~sont~~ ^{me} ~~vivement~~ intéressés par l'activité de "Graphica", de quel ordre seraient leurs prétentions si "Graphica" leur passait une commande analogue ~~à celle que vous avez faite à Ernst~~ : leur réponse a été en tous points identiques à celle ~~de ce dernier~~ ^{de ce dernier}.

Dans l'espoir que mon intervention aura pu vous être utile, et restant à votre entière disposition dans la mesure de mes ~~possibilités~~, je vous prie de croire, cher Monsieur, à mes sentiments les meilleurs ; et aussi, à charge de revanche, *je vous remercie de l'attention que vous m'avez faite*